

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm,

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.

Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. Liên lạc

Thầy An 524-5482.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Minh Nhiên, CRM.

Email: cttdsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Gioan Eude M Cao Vũ Nghi, CRM.

Email: yunghi@gmail.com Phone: (916) 376-7629

Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyên, Nga 383-4276

Nhà xứ: Các Cha 376-7629

HD Mục Vụ CT Anh Hoàng 869-6615

Phó HD Nội Vụ Anh Tùng 588-5893

Phó HD Ngoại Vụ Anh Chí 769-5043

Phó KH & PT Anh Dũng 230-1691

HD Tài Chánh CT Anh Phong 416-6735

Phó HD Tài Chánh Anh Hoàng 471-9765

Ban Cung Thánh Ông Tuyển 383-7957

Ban Giúp Lễ Cha Vũ 383-4276

Ban Xã Hội Anh Văn 529-1596

Ban Trật Tự Anh Ngọc 698-7010

Ban Bảo Trì Anh Cường 914-4594

Trung Tâm Giáo Dục Chị Lynn 812-2945

Ca Đoàn Thiên Ân Anh Châu 465-4071

Ca Đoàn Thánh Linh Chị Anh 595-3307

Ca Đoàn Alleluia Chị Lan 525-5941

Ca Đoàn Vô Nhiễm Chị Lan 477-9622

Ca Đoàn Mẹ Lên Trời Chị Thảo 798-5747

Ca Đoàn Kitô Vua Anh Tùng 588-5893

Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Khoa 842-9412

Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 806-9852

Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 477-8205

Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456

Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435

Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 349-8140

Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phượng 840-9477

Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Khoa 842-9412

Bà Mẹ Công Giáo Chị Hoa 529-0671

Huynh Đoàn Đa Minh Ông Bình 430-8898

Liên Minh Thánh Tâm Anh Thủ 317-1602

Legio Marie Cô Kha 426-8251

Phong Trào Đền Tạ Chị Tý 519-6767

Gia Đình Tận Hiến Chị Tuyết 996-1230

Phong Trào Cursillo Anh Tuấn 217-4949

Canh Tân Đắc Sủng Mỹ Anh 595-3307

Hội Cao Niên Ông Anh 743-3999

Hội Phụ Huynh Anh Sơn 510-579-0899

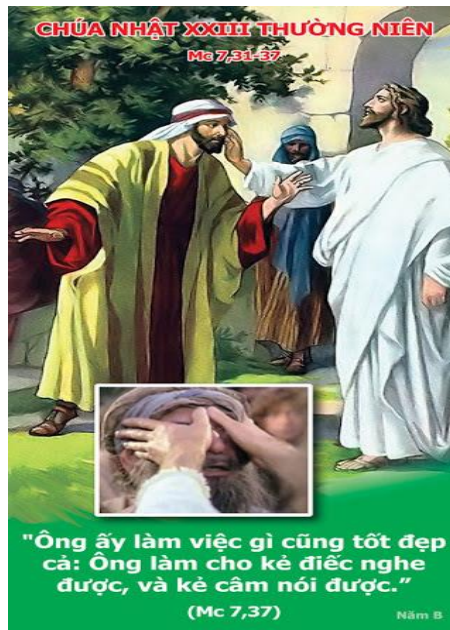
Dòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.cttd.org

558 – Chúa Nhật XXIII Thường Niên - Năm B Ngày 05/09/2021



NÓI ĐƯỢC RÕ RÀNG

Khi đến thăm những trẻ em khuyết tật, ta thấy mình dễ tiếp xúc, gần gũi các em hơn, hơn các em bị câm điếc.

Thật khó làm cho các em câm điếc, hiểu được chúng ta, và chúng ta cũng không hiểu được điều các em diễn tả. Đôi bên cứ như ở hai thế giới, không gặp được nhau. Trong bài Tin Mừng hôm nay, Đức Giêsu chữa một người vừa ngọng vừa điếc.

Người ngọng là người gặp khó khăn khi trình bày, khi phải diễn đạt bằng lời nói cho người khác hiểu. Ta có cảm tưởng lưỡi anh bị một sợi dây trói buộc. Đức Giêsu đã đụng đến lưỡi anh, và sợi dây đó được tháo cỡi. Giờ đây anh có thể nói được tự nhiên và rõ ràng.

Nói sao để người khác hiểu được mình, đó là ước mơ của nhiều người trong chúng ta. Nhưng ta lại thấy có cái gì đó trói buộc mình khiến mình ngần ngại, sợ hãi, né tránh...

Nhiều người đã trở nên ngọng hay câm vì đã trải qua những kinh nghiệm đau đớn: kinh nghiệm bị châm chọc, bị khinh miệt, bị khước từ... Bao kinh nghiệm làm con người mất tự tin và khép lại. Có những đe dọa ám ảnh làm con người câm nín.

Ép-pha-tha, xin hãy mở miệng con để con có thể hồn nhiên vén mở thế giới của mình, hầu gặp được sự cảm thông và nâng đỡ.

Nếu bệnh ngọng làm chẳng ai hiểu tôi, thì bệnh điếc làm tôi chẳng hiểu ai. Tôi như người đang xem một phim trên truyền hình mà máy đột nhiên mất tiếng. Tôi chỉ thấy hành động, nhưng không hiểu được ý nghĩa.

Chẳng ai muốn mình bị điếc hay lãng tai, nhưng trong thực tế, ta vẫn có thể mắc bệnh này, nghĩa là mất khả năng lắng nghe người khác. Chúng ta thường chỉ nghe điều mình muốn nghe, hay lắng khi nghe điều người khác nói nhưng lại hiểu dưới cái nhìn chủ quan của mình. Như thế vẫn.

là chưa hiểu được điều người kia muốn nói.

Nghe bằng tai, không đủ. Cần lắng nghe bằng cả trái tim. Chỉ trái tim yêu thương mới giúp ta hiểu đúng, hiểu đủ, hiểu ý nghĩa đằng sau lớp vỏ ngôn từ.

Ép-pha-tha, xin giúp con ra khỏi cái tôi cứng cỏi, ra khỏi những thành kiến, những suy nghĩ cứng nhắc, để nghe được cái tôi của anh em.

Thế giới hôm nay thiếu cảm thông và đối thoại, vì có nhiều người bị cảm đố kỵ về mặt tinh thần. Bệnh này làm người ta thành những hòn đảo, chẳng có gì để cho, chẳng có gì để nhận, để rồi chết dần trong sự nghèo nàn của mình.

Xin cho con đừng cảm đố kỵ trước Thiên Chúa và anh em, đồng thời giúp người khác ra khỏi sự cảm đố kỵ của họ.

Cầu Nguyện

Lạy Chúa, xin cứ dùng con theo ý Chúa, làm chân tay cho những người què cụt, làm đôi mắt cho ai phải đui mù, làm lỗ tai cho những người bị điếc, làm miệng lưỡi cho người không nói được, làm tiếng kêu cho người chịu bất công.

Lạy Chúa, xin cứ gọi con ra đồng lúa, để đem cơm cho người đói đang chờ, và đem nước cho người hòng đang khô, đem thuốc thang cho người đang đau ốm, đem áo quần cho người đang trần trụi, đem mền đắp cho người rét đang run.

Lạy Chúa, xin cứ gọi con ra đường vắng, thấp đèn soi cho ai bước trong đêm, đốt lửa ấm cho những ai giá lạnh, truyền cảm thông cho lũ khách đơn côi, nâng phẩm giá cho kẻ đời chà đạp, đem tự do cho những kiếp đọa đày.

(Nguồn: Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ)

LỜI CHÚA TUẦN NÀY

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Chúa Giêsu từ địa hạt Tyrô, qua Sidon, đến gần biển Galilêa giữa miền thập tỉnh. Người ta đem một kẻ cảm đố kỵ đến cùng Người và xin Người đặt tay trên kẻ ấy. Người đem anh ta ra khỏi đám đông, đặt ngón tay vào tai anh và bôi nước miếng vào lưỡi anh ta. Đoạn ngước mặt lên trời, Người thở dài và bảo: “Effetha!” (nghĩa là “Hãy mở ra!”), tức thì tai anh ta mở ra, và lưỡi anh ta được tháo gỡ, và anh nói được rõ ràng. Chúa Giêsu liền cấm họ đừng nói điều đó với ai. Nhưng Người càng cấm, thì họ càng loan truyền mạnh hơn. Họ đầy

lòng thán phục mà rằng: “Người làm mọi sự tốt đẹp, Người làm cho kẻ điếc nghe được và người câm nói được!”

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Legio Maria Thông Báo:

Kính mời toàn thể quý hội viên 2 ngành Hoạt Động và Tán Trợ đến cầu nguyện và tham dự buổi họp tại Nhà Nguyện Giáo Xứ, ngay sau Thánh Lễ II, Chúa Nhật, ngày 12 tháng 09 năm 2021 lúc 11:15 am.

Chân thành cảm ơn.

Khai Giảng Khóa Giáo Lý Tân Tòng:



When: Bắt đầu mỗi chiều thứ Ba, ngày 07 tháng 09 năm 2021

Time: từ 7:00 pm đến 8:30 pm lúc 7 giờ chiều -học kéo dài đến Lễ Phục Sinh.

Where: tại phòng học trường Thánh Giuse.

- Chương trình dành cho những người lớn tuổi từ 18 trở lên.
- Chưa bao giờ một lần trong đời đã từng có Rửa Tội, nay muốn trở thành người Công Giáo, và sẵn sàng đón nhận 3 bí tích khai tâm Rửa Tội–Rước Lễ–Thêm Sức trong đêm Lễ Vọng Phục Sinh 2022.
- Đã có Rửa Tội rồi nhưng không thuộc đạo Công Giáo, nay muốn trở thành người Công Giáo, và sẵn sàng đón nhận 2 bí tích Rước Lễ –Thêm Sức trong đêm Lễ Vọng Phục Sinh.

Xin liên lạc điền đơn ghi danh nơi các Trưởng Giáo Khu, tại văn phòng GX, hay liên lạc Thầy Sáu An 916 524-5482



VOLUNTEER

you can make a difference!



Xin quý ông bà anh chị em và các bạn trẻ quan tâm, quảng đại dẫn thân phục vụ giúp Giáo Xứ trong những công việc cần thiết sau đây:

I) Trung Tâm Thánh Giuse:

CẦN, RẤT CẦN quý anh chị phụ giáo và giảng viên. Xin liên lạc gấp

Hai cha Phone: 916) 376-7629 hoặc văn phòng Trung Tâm Thánh Giuse để biết thêm chi tiết Phone: 916-812-2945

II) Mời Gia nhập Ban Trật Tự GX

CẦN, RẤT CẦN nhiều thiên nguyện viên giúp giữ an ninh trật tự khuôn viên Thánh Đường trong các thánh lễ cuối tuần, lễ trọng và các sinh hoạt đặc biệt của Giáo Xứ. Sẽ có các khóa huấn luyện, đào tạo nghiệp vụ để được cấp Chứng chỉ.

Xin liên lạc gấp hai cha Phone: 916) 376-7629 hoặc văn phòng GX số điện thoại 916- 383-4276/ 916- 947-5033

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU



Được tin Ông Giuse Lê Văn Hiến được Chúa gọi về thứ Tư, ngày 25 tháng 08 năm 2021 tại Stockton, hưởng thọ 71 tuổi là thân phụ của anh Lê Tuấn Kiệt và chị Tiêu Thị Diễm Thúy.

- Giáo Xứ Thành Kính Phân Ưu với anh chị

cùng tang quyến.

- Nguyên Chúa Nhân Từ xót thương và sớm đưa linh hồn ông Giuse về hưởng hạnh phúc vĩnh cửu bên Chúa trên quê trời.

- Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ hiệp thông cầu nguyện cho linh hồn ông Giuse.

CẢM NGHIỆM SỐNG

Bỏ Mọi Sự Để Theo Chúa

"Bỏ tất cả mọi sự để theo Chúa", lời kêu gọi này của Chúa Giêsu có thể thực hiện được trong xã hội dư dật ngày nay không? Như một dụ ngôn trong Phúc Âm, chúng ta hãy lắng nghe câu chuyện sau đây của tiến sĩ Marcello Candia, người đã dâng cúng tất cả tài sản để xây dựng một bệnh viện giữa khu rừng già Amazone bên Ba Tây và sinh sống tại đó như một người dân nghèo.

"Khi còn ở bậc trung học, tôi là thành phần của một nhóm trẻ sinh hoạt dưới sự hướng dẫn của một cha dòng Phanxico. Chúng tôi thường đi thăm các gia đình nghèo tại ngoại ô Milano... Sự chú ý đến người nghèo đã làm nảy sinh ước muốn truyền giáo nơi tôi.

Một hôm thầy Céciliô, người coi cổng nhà dòng đã nhờ tôi phát thức ăn cho người nghèo... Trên tường nơi phòng ăn dành cho người nghèo có treo một tấm hình của cha Daniele Samarate, một vị thừa sai của dòng đã chết vì bệnh cùi sau một thời gian phục vụ người thổ dân tại một miền ở Ba Tây... Mỗi lần phát thức ăn cho người nghèo, tôi đều nhận ra hình ảnh đầy đau khổ của ngài. Dần dà, hình ảnh đó quen thuộc đến nỗi trong bất cứ người nghèo nào, tôi cũng nhận ra hình ảnh ấy... Từ đó, ước muốn phục vụ những người cùi đã nảy sinh trong tôi".

Sau khi tốt nghiệp đại học, Macello đã được cha gửi đi công cán tại nhiều nước nghèo trên thế giới. Trong dịp ghé thăm một vùng nghèo tại Amazone bên Ba Tây, Macello đã trở về với quyết định bán hết tất cả tài sản và rút về đây để phục vụ người nghèo. Với tài sản do gia đình để lại, Macello đã xây cất một bệnh viện với 120 giường và được trang bị với đầy đủ dụng cụ của một trung tâm y tế đa khoa. Macello đã giải thích về việc làm của mình như sau: "Người ta nói với tôi rằng tốt hơn hãy giúp những người nghèo ở xứ sở của mình trước đã. Tôi xin trả lời rằng điều quan trọng là mỗi người chúng ta biết làm một chút gì cho những người đang đau khổ, bất cứ họ đang ở đâu... Niềm vui lớn nhất của tôi là thấy nhiều người, thụ động và cam chịu số phận, đã biết cười mở".

Chúng ta không được sống trong một xã hội dư dật. Nghèo đói là một sự dữ mà Thiên Chúa không bao giờ muốn cho con người rơi vào. Tuy nhiên, bên cạnh sự nghèo đói cơm bánh, còn có một sự nghèo đói còn đáng khiếm sợ hơn, đó là: nghèo đói tình thương...

Thế giới cần được biến đổi không chỉ bằng của cải vật chất, nhưng bằng chính tình thương mà con người biết san sẻ với nhau. Sự san sẻ đó là: dù sống trong xã hội nào, dù trải qua hoàn cảnh nào, mọi người Kitô chúng ta đều có thể và phải làm được. Và đó cũng là bí quyết duy nhất để giúp chúng ta nên thánh.

  8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222 Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com  KIM PHARMACY NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813  Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497 Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả thuê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR  FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279 LẬP 10200 Waterman Rd. Elk Grove, CA 95624 ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State LOAN PHẠM (916) 233-6857 Cần phụ nữ độc thân làm ở San Jose. Bao ăn ở miễn phí, có phòng riêng, làm việc như ở nhà của mình, ở tại nhà ngủ qua đêm, ngày nấu ăn 3 bữa, dọn dẹp nhà, phụ tắm bác trai mỗi sáng, lương \$1,800.00 tiền mặt trả hàng tháng. Xin để lại tin nhắn 916 - 841- 7568, cô Mỹ Linh sẽ gọi lại sau 7pm. Xin cảm ơn.  KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only  SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nói tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287  SF SUPERMARKET Sieu Thi Thuan Phat 順發超級市場 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.  Real Estate Sales, Finance, Property Management rwJoe Tran Realty 2670 S. White Rd. #233 San Jose, CA 95148 6835 Stockton Blvd #420 Sacramento, CA 95823 (Joe) Phuoc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299  CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center JENNIFER TRAM ANH MAI	DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057 TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C) VĂN PHÒNG ĐINH ANH NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C) Phở City VIETNAMESE CUISINE  6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143 Mỹ Hằng Nguyễn Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyên về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ dài hạn Fix annuity, IRA 333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C)	DENISE CHAU  Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhser.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 (916) 271-1578 (C) (916) 681-5112 (O) Elite Real Estate / CalBRE # 0147958 Benjamin Mai (916) 317 - 7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền  CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396  Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129 Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823  Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Associate Broker - MBA - Loan Officer Michael Hưng  5951 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ vấn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615 ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRA@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM Nestlé Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Mình 916-616-6861 Text me is better LOVE JOY ADULT DAY HEALTH CARE CENTER 10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827 Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939 Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà. Nhà lầu condo dư phòng xe. Gần nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam 6400 66th Ave Sacramento, CA 95823 \$400 / tháng Liên Lạc: 669 - 274 - 8274 Nữ only Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com GIÁO XỨ (916) 383 - 4276
---	--	---